

**TRADE AGREEMENT BETWEEN THE FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC
OF YUGOSLAVIA AND THE REPUBLIC OF POLAND FOR THE PERIOD
1 JANUARY 1949 TO 31 DECEMBER 1949. SIGNED AT BELGRADE,
ON 16 JANUARY 1949**

By virtue of the Five-Year Agreement of 24 May 1947 on exchange of goods between the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Poland, the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Government of the Republic of Poland have agreed as follows:

Article 1

During the period of validity of this Agreement the competent authorities of the two Parties shall issue the requisite licences for the import and export of the goods enumerated in Lists A and B annexed to this Agreement.

Article 2

The goods to be delivered by the Federal People's Republic of Yugoslavia to the Republic of Poland during the period of validity of this Agreement are enumerated in List A, which shall constitute an integral part of this Agreement.

The goods to be delivered by the Republic of Poland to the Federal People's Republic of Yugoslavia during the period of validity of this Agreement are enumerated in List B, which shall constitute an integral part of this Agreement.

Article 3

The two Parties shall by previous agreement authorize the delivery of goods not enumerated in Lists A and B and extension of the quotas of any particular articles enumerated in those lists.

Article 4

Deliveries of goods provided for by this Agreement shall be made under separate sales contracts to be concluded between authorized institutions, undertakings and persons in the Federal People's Republic of Yugoslavia and in the Republic of Poland.

The Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Government of the Republic of Poland shall take appropriate steps to ensure regular and punctual delivery of the goods enumerated in Lists A and B. The competent authorities of the two Parties shall in particular ensure that the authorized institutions, undertakings and persons shall conclude sales contracts in due time, and not later than two months after the date of signature of this Agreement.

Article 5

Deliveries from the Federal People's Republic of Yugoslavia to the Republic of Poland shall be free at the Yugoslav-Hungarian frontier or FOB a Yugoslav river or seaport.

Deliveries from the Republic of Poland to the Federal People's Republic of Yugoslavia shall be free at the Polish-Czechoslovak frontier or FOB a Polish port.

Sales contracts may also provide for other methods of delivery of goods.

Article 6

Obligations arising out of sales contracts concluded under article 4 of this Agreement shall be fulfilled without regard to the period of validity of this Agreement.

If during the period of validity of this Agreement a party fails, owing to force majeure or for reasons specified in a contract, to fulfil a sales contract and a balance is thereby produced in favour of the other party, the debtor party shall forthwith prepare in agreement with the other party a list of goods which it shall deliver to the creditor country, at the prices and under the conditions laid down by this Agreement, in settlement of the balance.

Article 7

All payments arising from reciprocal deliveries of goods shall be made in accordance with the Payments Agreement, which shall constitute an integral part of this Agreement.

Article 8

Questions pertaining to transport and transit shall be settled by the Ministries of Communications of the two Contracting Parties in a Protocol on Communications.

Article 9

The Mixed Commission established by article 10 of the Five-Year Agreement on Exchange of Goods between the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Poland, of 24 May 1947, shall give effect to this Agreement in the most expedient manner.

The principal functions of the Mixed Commission shall be:

- (a) to supervise the execution of this Agreement, to submit proposals for the extension and improvement of exchange of goods and payments between the two Parties, and to settle all differences which may arise in exchange of goods and payment;
- (b) to submit proposals to the two Governments pursuant to articles 3, 4, 6 and 10 of this Agreement;
- (c) to investigate and ascertain whether the contracts referred to in article 4 of this Agreement between the exporters and importers of the two countries have been concluded in time.

The Mixed Commission shall meet at the request of either of the Parties, whenever necessary, but not less than twice a year.

If a request is made by one of the Parties, the Mixed Commission shall meet within 20 days in the country of the other Party.

Article 10

If, on the expiration of this Agreement and after the fulfilment of all the quotas contained in Lists A and B, a balance is shown in the Bank's accounts in favour of one of the Parties, the balance shall be settled within three months by agreement, by the provision either of goods contained in Lists A and B or of other goods, at the prices and on the conditions laid down in this Agreement.

Article 11

If it is necessary to conclude a transaction which has to be fulfilled within a time wholly succeeding the expiration of this Agreement, the two Contracting Parties shall consider favourably the possibility of increasing the respective quotas laid down in Lists A and B or of supplementing those quotas by goods not enumerated in those lists.

Such transactions shall be reckoned against a new Agreement and shall be taken into account in new quota lists.

Article 12

This Agreement is done in duplicate in Serbian and Polish, both texts being equally authentic.

This Agreement shall enter into force on 1 January 1949 and shall expire on 31 December 1949.

DONE in Belgrade, 16 January 1949.

For the Government
of the Federal People's Republic
of Yugoslavia:
(Signed) M. POPOVIĆ
Dr. V. GAVRILOVIĆ

For the Government
of the Republic of Poland:
(Signed) J. K. WENDE
Dr. A. WOŁYŃSKI

LIST A

Goods to be exported from the Federal People's Republic of Yugoslavia to the Republic of Poland under the Trade Agreement of 16 January 1949

Serial No.	Designation	Unit	Quantity	Value
1.	Lead concentrate	tons	1,000	
2.	Zinc concentrate	tons	11,000	
3.	Pyrites ore	tons	10,000	
4.	Bauxite	tons	2,000	
5.	Kaolin	tons	800	
6.	Copper blister	tons	2,000	
7.	Refined lead	tons	1,000	
8.	Bismuth	tons	5	
9.	Antimony	tons	100	
10.	Lambskins	tons	150	
11.	Tannin	tons	300	
12.	Sawn oak, for building	cubic metres	3,000	
13.	Hemp	tons	600	
14.	Tow	tons	400	
15.	Hops	tons	200	

16. Tobacco	tons	700	
17. Prunes	tons	400	
18. Fresh grapes	tons	400	
19. Dried figs	tons	50	
20. Wine	tons	100	
21. Medicinal plants	dollars		20,000
22. Miscellaneous	dollars		100,000

[Quelle: United Nations, Treaty Series, vol.115, 1951, p. 276-282.]